

Cambridge University Press
978-0-521-60123-8 - Assessing Young Language Learners
Penny McKay
Frontmatter
[More information](#)

Assessing Young Language Learners

Cambridge University Press
978-0-521-60123-8 - Assessing Young Language Learners
Penny McKay
Frontmatter
[More information](#)

THE CAMBRIDGE LANGUAGE ASSESSMENT SERIES

Series editors: J. Charles Alderson and Lyle F. Bachman

In this series:

Assessing Grammar by James E. Purpura

Assessing Language for Specific Purposes by Dan Douglas

Assessing Language Through Computer Technology by Carol A. Chapelle
and Dan Douglas

Assessing Listening by Gary Buck

Assessing Reading by J. Charles Alderson

Assessing Speaking by Sari Luoma

Assessing Vocabulary by John Read

Assessing Writing by Sara Cushing Weigle

Statistical Analyses for Language Assessment by Lyle F. Bachman

Statistical Analyses for Language Assessment Workbook by Lyle F.
Bachman and Antony J. Kunnan

Cambridge University Press
978-0-521-60123-8 - Assessing Young Language Learners
Penny McKay
Frontmatter
[More information](#)

Assessing Young Language Learners

Penny McKay



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-0-521-60123-8 - Assessing Young Language Learners
Penny McKay
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521601238

© Cambridge University Press 2006

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2006
3rd printing 2008

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data
McKay, Penny.

Assessing young language learners / Penny McKay.
p. cm. – (Cambridge language assessment series)
Includes bibliographical references and index.
ISBN 978-0-521-60123-8 – ISBN 978-0-521-84138-2
1. Language and languages – Ability testing. I. Title. II. Series.

P53.4.M356 2005
407.6–dc22 2005031299

ISBN 978-0-521-60123-8 paperback
ISBN 978-0-521-84138-2 hardback

Cambridge University Press
978-0-521-60123-8 - Assessing Young Language Learners
Penny McKay
Frontmatter
[More information](#)

*To Lauren, Dana, Alicia, Tayla, Maddison and Chelsee:
look for the possibilities!*

And to all the family, especially to Andy, Paul and Chris.

Contents

<i>Series editors' preface</i>	<i>page</i> ix
<i>Acknowledgments</i>	xii
1 A special case for young learner language assessment	1
2 Young learners and language learning	26
3 Research into the assessment of young language learners	61
4 Assessing language use through tasks	97
5 Classroom assessment of language use	140
6 Assessing oral language	176
7 Assessing reading and writing	217
8 Evaluating young learners' performance and progress	264
9 Testing young language learners through large-scale tests	315
10 The way forward	352
<i>References</i>	364
<i>Index</i>	379
<i>Publishers' acknowledgments</i>	385

Series editors' preface

Recent years have seen considerable growth in the number of children learning a second or foreign language, as the importance of being able to use a language other than one's first language has become recognized in an increasingly globalized world. In Asia and Europe in particular, there has been a tendency to lower the age at which school children begin to learn a foreign language, since it is believed that the earlier a child starts to learn a foreign language, the greater the ultimate achievement will be. In addition, in many regions of the world, vast numbers of children attend schools in which the language of instruction is not the same as their native or mother tongue. In many African countries, for instance, the language of education is not the same as the language of the home for the majority of children. In many settings, the children of immigrants must not only deal with the same subject matter as their classmates for whom the language of instruction is their native language, but also acquire that language as a second, sometimes as a third, language. Such children are variously referred to as 'bilingual students', 'foreign language (FL) learners', 'second language (SL) learners', 'pupils having English as an additional language (EAL)', 'students of non-English-speaking background (NESB)' or 'English language learners (ELLs)'. In many countries, these 'young language learners' comprise a sizeable proportion of the school-age population. In the USA, for example, it has recently been estimated that well over 3 million children, or nearly 12 per cent of all children in the elementary schools, are young language learners. Furthermore, in many countries, young language learners comprise the most rapidly growing segment of the elementary (primary) school population.

While in some schools there is no extra support to help young language learners acquire the language of instruction, in most countries where there are large numbers of young learners, there is a growing awareness of their special needs. There is therefore a need to identify the needs of young language learners, to determine what level, if any, of proficiency they have in the target language, to diagnose their strengths and areas in need of improvement, and to keep track of their progress in acquiring the language. Language assessment, whether this is informal, classroom-based, or large-scale, thus has a critical role to play in gathering the information needed for these purposes.

The most pressing assessment need in school programmes for young learners is for greater knowledge and expertise in language assessment among classroom teachers. Although high-stakes accountability decisions are often based largely on the results of large-scale, standardized assessments, the formative decisions that help guide student learning and inform teaching are appropriately made on the basis of classroom-based assessments that teachers make. Unfortunately, the vast majority of teachers who work with young language learners have had little or no professional training or education in language assessment. Nevertheless, teachers are involved in assessment on a daily basis, as they monitor their pupils' classroom performance, as they collect work samples or compile portfolios, and as they develop formal classroom assessments.

This book is ideally suited to meet this assessment need of practitioners who are working with young language learners. It includes discussions of the research about the characteristics and special needs of young language learners, along with discussions of the research about the conditions under which these children learn language. The volume also provides practitioners with a wealth of approaches, both informal and formal, to classroom assessment, including the assessment of oral skills, reading and writing, illustrated with numerous examples from actual classrooms and programmes for young language learners.

The author of this volume, Penny McKay, has extensive experience in teaching school-age learners and in developing programmes for these learners, and has conducted considerable research herself in this area. In addition, her long experience as an educator, mentor and teacher trainer has enabled her bring to this volume a wealth of knowledge, and to focus this and present it in a way that is readily accessible to practitioners.

In summary, this book is timely in that it addresses an important and urgent need in language assessment. There are a number of books that provide 'cookbook' examples of assessments for young learners.

Cambridge University Press
978-0-521-60123-8 - Assessing Young Language Learners
Penny McKay
Frontmatter
[More information](#)

Series editors' preface **xi**

However, no other volume provides both a discussion of the research to help readers better understand these children and how to assess them most appropriately, and a principled discussion of the variety of assessment approaches that are available to practitioners.

J. Charles Alderson
Lyle F. Bachman

Acknowledgments

I am grateful for the support provided by the Faculty of Education at Queensland University of Technology, and by my colleagues in the TESOL Unit and the School of Cultural and Language Studies, during the writing process. Thanks go to Professor Lynne Cameron at Leeds University, who encouraged me to write the book, and to Lynette Bowyer, who edited early drafts for no other reason than to lend me support and encouragement. Thanks also go to Julia Rothwell, Jenny Angus and Saraswathi Griffiths-Chandran for talking to me about their own assessment practices, and to all the teachers with whom I have interacted during my school teaching career, as well as during my professional development, M.Ed (TESOL) teaching and higher degree research student supervision over the years.

I am very grateful for the support given by Lyle Bachman and Charles Alderson. In particular, I am indebted to Lyle Bachman for sharing his expertise, while reading and commenting on drafts of this book.

Finally, I wish to thank my husband, Andy, for his unending patience and encouragement, and, as can be vouched for by family, friends and colleagues, his wonderful cooking.